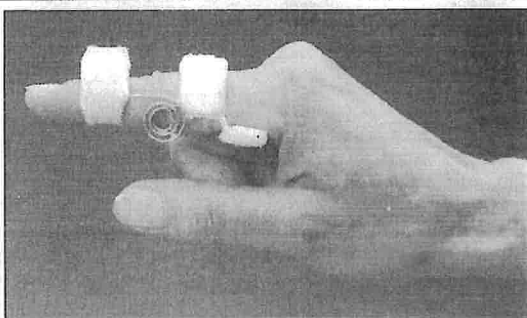


## Rolyan® Sof®Stretch® Coil Extension Splint (Capener):

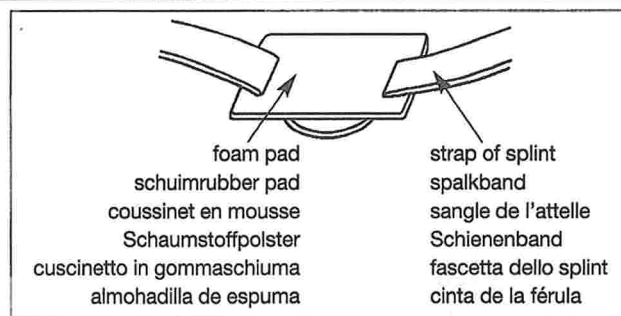
A997-74 through A997-77; 5604-14, 5604-16, 5604-18, 5604-20

## Rolyan® Sof®Stretch® Long Coil Extension Splint:

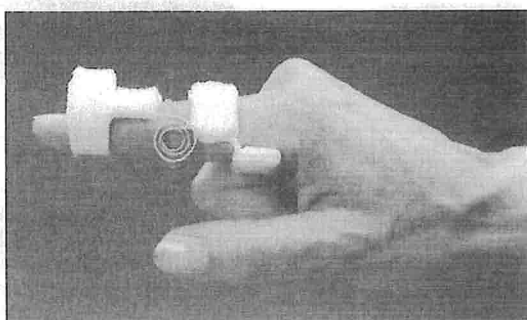
A997-70 through A997-73; 5604-15, 5604-17, 5604-19, 5604-21



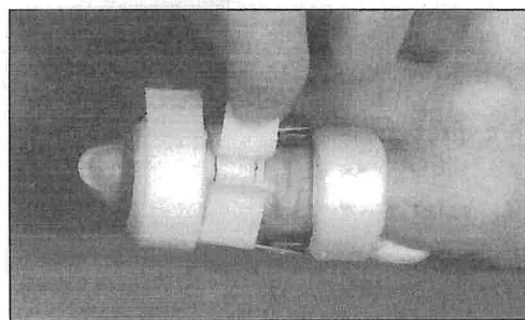
A



B



C



D

Be sure to note which splint you are using and follow the instructions that apply to that splint. Unless otherwise stated, these instructions apply to both of the splints.

### INDICATIONS

- For contractures up to 45° that feel elastic when stretched

### Rolyan Sof®Stretch Coil Extension Splint (Capener)

- For tightness in the PIP joint and surrounding soft tissue from flexor tendon tightness, flexion contractures, and boutonniere deformity

### Rolyan Sof®Stretch Long Coil Extension Splint

- For flexor tendon, joint, and soft tissue tightness in the DIP and PIP joints

### CONTRAINDICATIONS

- Not for fixed bony contractures

### PRECAUTIONS

- These splints are to be fitted initially by a healthcare professional who is familiar with the purpose for which they are prescribed. The healthcare professional is responsible for providing wearing instructions and precautions to other healthcare practitioners, care providers involved in the patient's care, and the patient.
- If unusual swelling, skin discoloration or discomfort occurs, use should be discontinued and a healthcare professional consulted.

- Be careful that the straps are not so tight that they interfere with circulation.

### CARE AND CLEANING

Hand wash with mild soap and water. Allow to air dry thoroughly before reapplication.

### INSTRUCTIONS FOR USE

A properly applied Rolyan Sof®Stretch Coil Extension Splint (Capener) is shown in A; a Rolyan Sof®Stretch Long Coil Extension Splint is shown in C.

1. The proximal pad has a "P."
  2. Attach the self-adhesive strap with the adhesive portion over the distal pad on the dorsal surface of the splint.
  3. Slide the splint onto the finger until the proximal pad is over the MCP head on the volar surface. The middle pad should be on the dorsum of the finger just proximal to the PIP joint. The spring coils should be on the lateral aspects of the finger at the level of the PIP.
- ### Rolyan Sof®Stretch Coil Extension Splint (Capener)
4. The distal pad should lie just proximal to the DIP joint, and it should not impair DIP motion (A).
  5. For greater comfort, pressure on the soft tissue can be decreased by adding a pad of foam strapping material to the volar surface of the strap, as follows (B):
    - Cut a piece of foam that is ½" (1.3cm) wider than the strap and ½" (1.3cm) longer than needed to cover the volar strap surface.

—Cut a crosswise slit near each end of the pad.

—Thread the strap through it so the foam is next to the skin.

6. The amount of force provided by the splint can be adjusted by tightening or loosening the strap.

### Rolyan Sof®Stretch Long Coil Extension Splint

7. The distal pad should lie over the DIP joint (C).
8. Position the tension strap between the two dorsal pads as shown in D. To apply the tension strap:
  - Position the splint on a flat surface so it rests on the proximal pad.
  - Note that the tension strap has hook in the center of one surface. With the hook up, place the strap under both wires of the splint, between the two dorsal pads.
  - Center the hook between the wires.
  - Wrap the strap ends around the wires and onto the hook, fastening the strap so each end covers half of the length of the hook piece. Do not overlap the strap ends.
9. The tension strap should be on the dorsal surface just distal to the PIP joint (C).
10. The amount of force provided by the splint can be adjusted by tightening or loosening the straps.

## NEDERLANDS

### Rolyan® Sof®Stretch® Veerextensiespalk (Capener) en Rolyan® Sof®Stretch® Lange veerextensiespalk

*Kijk na welke spalk u gebruikt en volg de instructies op die op die spalk van toepassing zijn. Behalve indien anders aangeduid-, zijn deze instructies van toepassing op beide van de spalken.*

#### INDICATIES

- Voor contracturen tot en met 45° die elastisch aanvoelen bij uitrekken

#### Rolyan Sof®Stretch Veerextensiespalk (Capener)

- Voor stijfheid in het PIP-gewricht en het omringende zachte weefsel t.g.v. stijfheid in de flexorpees, flexie-contracturen en knoopsgat-misvormingen

#### Rolyan Sof®Stretch Lange veerextensiespalk

- Voor stijfheid in de flexorpees en het zachte weefsel in de DIP- en PIP-gewrichten

#### CONTRA-INDICATIES

- Niet voor vaste benige contracturen

#### VOORZORGSMAATREGELEN

- Deze spalk moet aanvankelijk worden gepast door een medische deskundige, die weet waarvoor deze spalken worden voorgeschreven. De medische deskundige moet de instructies voor het dragen van deze spalk en de voorzorgsmaatregelen bespreken met de andere medische deskundigen, degenen die betrokken zijn bij de verzorging van de patiënt en met de patiënt zelf.
- Indien ongewone zwelling, huidverkleuring of ongemak optreedt, dient het gebruik te worden gestaakt en moet contact worden opgenomen met een medische deskundige.

- Span de bandjes niet te strak aan, zij zouden de bloedsomloop kunnen belemmeren.

#### VERZORGING EN REINIGING

Wassen met warm water en een milde zeep en aan de lucht laten drogen alvorens opnieuw aan te brengen.

#### GEBRUIKSAANWIJZINGEN

In **A** staat een naar behoren aangebrachte Rolyan Sof®Stretch Veerextensiespalk (Capener) afgebeeld; in **C** staat een Rolyan Sof®Stretch lange veerextensiespalk afgebeeld.

1. Op de proximale pad staat een "P".
2. Bevestig de zelfklevende band met het kleefgedeelte over de distale pad op het dorsale oppervlak van de spalk.
3. Schuif de spalk op de vinger totdat de proximale pad zich boven de MCP-kop op het volaire oppervlak bevindt. De middelste pad moet op de dorsale zijde van de vinger net proximaal van het PIP-gewricht zijn. De veerklos moeten op de laterale aspecten van de vinger ter hoogte van de PIP zijn.

#### Rolyan Sof®Stretch Veerextensiespalk (Capener)

4. De distale pad moet net proximaal van het DIP-gewricht liggen en het mag de DIP-beweging niet belemmeren (**A**).
5. Voor meer comfort kan de druk op het zachte weefsel worden verminderd door als volgt een pad uit het schuimrubber bandmateriaal aan het volaire oppervlak van de band toe te voegen (**B**):
  - snij een stuk schuimrubber dat 1,3 cm breder is dan de band en 1,3 cm langer dan

nodig is om het volaire oppervlak van de band te bedekken.

- maak een sleuf overdwers bij beide uiteinden van de pad.
- steek de band door de sleuven zodat het schuimrubber tegen de huid ligt.

6. De hoeveelheid door de spalk geleverde kracht kan worden aangepast door de band vaster of losser te maken.

#### Rolyan Sof®Stretch Lange veerextensiespalk

7. De distale pad moet over het DIP-gewricht liggen (**C**).
8. Plaats de spanningsband tussen de twee dorsale pads zoals in **D** afgebeeld. Om de spanningsband aan te brengen:
  - de spalk op een vlakke ondergrond plaatsen zodat deze op de proximale pad rust.
  - merk op dat de spanningsband een haak heeft in het midden van het ene oppervlak. Plaats de band met de haak naar boven onder beide draden van de spalk tussen de twee dorsale pads.
  - centreer de haak tussen de draden.
  - wikkel de uiteinden van de banden rond de draden en op de haak en maak de band zo vast dat elk uiteinde de helft van de lengte van het haakstuk bedekt. Laat de uiteinden van de banden niet overlappen.
9. De spanningsband moet op het dorsale oppervlak net distaal van het PIP-gewricht zijn (**C**).
10. De hoeveelheid door de spalk uitgeoefende kracht kan worden aangepast door de band vaster of losser te maken.

## FRANÇAIS

### Attelle d'extension à ressort Sof®Stretch® Rolyan® (type Capener) et attelle d'extension à long ressort Sof®Stretch® Rolyan®

*Notez bien l'attelle utilisée et suivez les instructions correspondantes. Sauf avis contraire, les instructions suivantes s'appliquent aux deux attelles.*

#### INDICATIONS

- Cette attelle est recommandée pour les contractures jusqu'à 45° qui donnent une impression de souplesse lorsque les doigts sont tendus

#### Attelle d'extension à ressort Sof®Stretch Rolyan (type Capener)

- Aide à réduire la constriction de la première interphalangienne et des tissus mous avoisinants due à la constriction du tendon fléchisseur, à des contractures en flexion et au syndrome de la boutonnière

#### Attelle d'extension à long ressort Sof®Stretch Rolyan

- Aide à réduire la constriction du tendon fléchisseur, des articulations et des tissus mous dans les articulations IPD et IPP

#### CONTRE-INDICATIONS

- N'est pas indiqué pour les contractures de type osseux

#### PRÉCAUTIONS

- Ces attelles doivent d'abord être ajustées par un professionnel de la santé connaissant bien l'objet de la prescription. Ce dernier donnera les instructions de port et les précautions à suivre aux autres

**professionnels et soignants concernés, de même qu'au patient.**

- En cas d'œdème, de décoloration cutanée ou d'inconfort, le patient doit cesser de porter l'attelle et consulter un professionnel de la santé.
- On évitera de gêner la circulation en serrant trop les sangles.

#### ENTRETIEN ET NETTOYAGE

Laver à la main avec de l'eau tiède et du savon doux. Laisser sécher à l'air. S'assurer que l'attelle est bien sèche avant de la remettre en place.

#### MODE D'EMPLOI

La figure **A** représente une attelle d'extension à ressort Sof®Stretch Rolyan (type Capener) correctement appliquée, la figure **C** une attelle d'extension à long ressort Sof®Stretch Rolyan.

1. Le coussinet proximal est marqué d'un «P».
2. Attacher la sangle auto-adhésive de manière à ce que la partie adhésive soit sur le coussinet distal de la face dorsale de l'attelle.
3. Glisser l'attelle sur le doigt jusqu'à ce que le coussinet proximal se trouve sur le renflement métacarpo-phalangien de la face antérieure. Le coussinet du milieu devrait être sur le dos du doigt en position immédiatement proximale par rapport à la première interphalangienne (IPP). Les spires du ressort doivent se trouver sur la surface latérale du doigt, au niveau de l'IPP.

#### Attelle d'extension à ressort Sof®Stretch Rolyan (type Capener)

4. Le coussinet distal doit être en position immédiatement proximale par rapport à l'interphalangienne distale (IPD) dont il ne doit pas gêner les mouvements (**A**).
5. Pour plus de confort, on peut diminuer la pression exercée sur les tissus mous en ajoutant un coussinet en mousse de sangle à la surface antérieure de la sangle, comme indiqué ci-dessous (**B**):
  - Couper un morceau de mousse dépassant de 1,3 cm la largeur de la sangle et de 1,3 cm la longueur requise pour couvrir la surface antérieure de la sangle.
  - Pratiquer une fente transversale près de chaque extrémité du coussinet.
  - Enfiler la sangle à travers les fentes de manière à ce que la mousse soit contre la peau.
6. Il est possible d'ajuster la force exercée par l'attelle : il suffit de serrer ou de desserrer la sangle.

#### Attelle d'extension à long ressort Sof®Stretch Rolyan

7. Le coussinet distal doit reposer sur l'interphalangienne distale (IPD) (**C**).
8. Placer la sangle de traction entre les deux coussinets dorsaux comme indiqué sur la figure **D**. Pour appliquer cette sangle :

- Placer l'attelle sur une surface plane de manière à ce qu'elle repose sur le coussinet proximal.
- Noter que la sangle de traction comporte une partie crochet au centre de l'une de ses faces. Cette partie crochet étant orientée vers le haut, placer la sangle sous les deux

- Placer la sangle sur une surface plane de manière à ce qu'elle repose sur le coussinet proximal.
- Noter que la sangle de traction comporte une partie crochet au centre de l'une de ses faces. Cette partie crochet étant orientée vers le haut, placer la sangle sous les deux

- Placer la sangle sur une surface plane de manière à ce qu'elle repose sur le coussinet proximal.
- Noter que la sangle de traction comporte une partie crochet au centre de l'une de ses faces. Cette partie crochet étant orientée vers le haut, placer la sangle sous les deux

## DEUTSCH

### Rolyan® Sof®Stretch® Rundfeder-Extensionsschiene (Capener) und Rolyan® Sof®Stretch® Lange Rundfeder-Extensionsschiene

Achten Sie darauf, welche Schiene Sie verwenden, und befolgen Sie die Anweisungen für diese Schiene. Wenn nicht anders angegeben gelten die folgenden Anweisungen für beide der Schienen.

#### INDIKATIONEN

- Für Kontrakturen bis zu 45°, die beim Dehnen entspannt werden

#### Rolyan Sof®Stretch Rundfeder-Extensionsschiene (Capener)

- Für die Entspannung steifer PIP-Gelenke und des umliegenden Gewebes aufgrund steifer Flexorsehnen, Flexionskontrakturen und Boutonniere-Deformität

#### Rolyan Sof®Stretch Lange Rundfeder-Extensionsschiene

- Für versteifte Flexor-Sehnen, Gelenke und verspanntes Gewebe in den DIP- und PIP-Gelenken

#### KONTRAINDIKATIONEN

- Nicht für feststehende Knochenkontrakturen

#### VORSICHTSMASSNAHMEN

- Diese Schiene muß anfänglich von Krankenpflegepersonal angelegt werden, das mit dem angegebenen Zweck der Schiene vertraut ist. Das Krankenpflegepersonal ist dafür verantwortlich, daß andere Krankenpfleger, Personen, die den Patienten pflegen und der Patient selbst darüber informiert werden, wie die Schiene zu tragen ist, sowie über mögliche Vorsichtsmaßnahmen.
- Bei ungewöhnlicher Schwellung, Hautverfärbung oder Unbequemlichkeit die Schiene nicht länger verwenden und das Krankenpflegepersonal verständigen.

- Darauf achten, daß die Bänder nicht so fest angezogen sind, daß sie die Durchblutung beeinträchtigen.

#### PFLEGE UND REINIGUNG

Von Hand in warmem Wasser und mit milder Seife waschen. Vor Wiederverwendung gut an der Luft trocknen lassen.

#### GEBRAUCHSANWEISUNG

In Abbildung A ist eine ordnungsgemäß angelegte Rolyan Sof®Stretch Rundfeder-Extensionsschiene (Capener) dargestellt; in Abbildung C eine Rolyan Sof®Stretch Lange Rundfeder-Extensionsschiene.

1. Das proximale Polster ist mit einem "P" markiert.
2. Das selbsthaftende Band mit dem Haftteil über dem distalen Polster auf der dorsalen Fläche der Schiene anbringen.
3. Die Schiene auf den Finger schieben, bis das proximale Polster sich über dem MCP-Kopf auf der volaren Fläche befindet. Das mittlere Polster sollte sich auf dem Dorsum des Fingers proximal vom PIP-Gelenk befinden. Die Federspule sollte sich am lateralen Aspekt des Fingers auf der Höhe des PIP-Gelenks befinden.

#### Rolyan Sof®Stretch Rundfeder-Extensionsschiene (Capener)

4. Das distale Polster sollte sich knapp proximal zum DIP-Gelenk befinden und die Bewegungsfähigkeit des DIP-Gelenks nicht beeinträchtigen (A).
5. Der Druck auf das Gewebe kann noch vermindert werden, indem Schaumstoff-Bandmaterial auf der volaren Fläche des Bandes angebracht wird, und zwar folgendermaßen (B):

—Ein Stück Schaumstoff ausschneiden, das 1,3 cm breiter ist als das Band und 1,3 cm länger als zum Bedecken der volaren Fläche des Bandes erforderlich.

—An jedem Ende des Polsters quer einen Schlitz einschneiden.  
—Das Band durch diesen Schlitz ziehen, so das der Schaumstoff auf der Haut aufliegt.

6. Die von der Schiene gelieferte Kraft kann durch Anziehen oder Lockern des Bandes eingestellt werden.

#### Rolyan Sof®Stretch Lange Rundfeder-Extensionsschiene

7. Das distale Polster sollte über dem DIP-Gelenk liegen (C).
8. Das Zugband wie in Abbildung D dargestellt zwischen den beiden dorsalen Polstern positionieren. Um das Zugband anzulegen:
  - Die Schiene auf eine ebene Fläche legen, so daß sie auf dem proximalen Polster ruht.
  - Beachten, daß sich in der Mitte einer Fläche des Zugbandes ein Haken befindet. Das Band mit dem Haken nach oben unter beiden Drähten der Schiene hindurch zwischen den dorsalen Polstern plazieren.
  - Den Haken zwischen den Drähten mittig ausrichten.
  - Die Bandenden um die Drähte und auf den Haken wickeln und das Band so befestigen, daß jedes Ende die Hälfte des Hakenteils bedeckt. Die Bandenden nicht überlappen.
9. Das Zugband sollte sich auf der dorsalen Fläche knapp distal vom PIP-Gelenk befinden (C).
10. Die von der Schiene gelieferte Kraft kann durch Anziehen oder Lockern des Bandes eingestellt werden.

## ITALIANO

### Splint per estensione a spirale (Capener) Rolyan® Sof®Stretch® e splint per estensione a spirale lungo Rolyan® Sof®Stretch®

Assicurarsi di individuare lo splint usato e seguire le istruzioni ad esso pertinenti. A meno che non sia specificato altrimenti, queste istruzioni si riferiscono a entrambi.

#### INDICAZIONI

- Per contratture fino a 45° accompagnate da sensazione di elasticità all'estensione

#### Splint per estensione a spirale (Capener) Rolyan Sof®Stretch

- Per rigidità dell'articolazione interfalangea prossimale e del tessuto molle circostante dovuta a rigidità del tendine flessore, contratture della flessione e malformazione a occhio

#### Splint per estensione a spirale lungo Rolyan Sof®Stretch

- Per rigidità del tendine flessore, dell'articolazione e del tessuto molle nelle articolazioni interfalangea distale ed interfalangea prossimale

#### CONTROINDICAZIONI

- Non indicato per contratture ossee fisse

#### PRECAUZIONI

- Questi splint vanno applicati inizialmente da un operatore sanitario che abbia dimestichezza con gli scopi per i quali sono stati ideati. Tale persona è responsabile di fornire ai medici, al personale sanitario addetto alla cura del paziente ed al paziente stesso le informazioni e le misure precauzionali da adottare nell'indossare gli splint.
- In caso di gonfiore insolito, discromia cutanea o disagio, l'uso dello splint va interrotto e va consultato un medico.
- Fare attenzione che le fascette non siano troppo strette e non ostacolino quindi la circolazione.

#### CURA E PULIZIA

Lavare e mano con acqua calda e detergente

neuro. Prima di riutilizzare lo splint, farlo asciugare completamente all'aria.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

La figura A mostra uno splint per estensione a spirale (Capener) Rolyan Sof®Stretch indossato correttamente; la figura C mostra come indossare correttamente lo splint per estensione a spirale lungo Rolyan Sof®Stretch.

1. Il cuscinetto prossimale presenta il contrassegno "P".
2. Fissare la fascetta autoadesiva con la sezione adesiva sopra il cuscinetto distale sulla superficie dorsale dello splint.
3. Far scivolare lo splint sul dito finché il cuscinetto prossimale non si trovi sopra la testa metacarpofalangea sulla superficie volare. Il cuscinetto intermedio deve trovarsi sul dorso del dito, in posizione appena prossimale all'articolazione interfalangea prossimale. Le spirali della molla devono

trovarsi sul lato del dito, al livello dell'articolazione interfalangea prossimale.

### **Splint per estensione a spirale (Capener) Rolyan Sof®Stretch**

4. Il cuscinetto distale deve appoggiarsi appena prossimalmente all'articolazione interfalangea distale, senza ostacolarne il movimento (A).
5. Per maggiore comodità del paziente, la pressione sul tessuto molle può essere diminuita aggiungendo un cuscinetto di materiale di fissaggio in gommaschiuma sulla superficie volare della fascetta, secondo le istruzioni che seguono (B).  
—Tagliare un pezzetto di gommaschiuma che sia 1,3 cm più largo ed 1,3 cm più lungo di quanto è necessario per coprire la superficie della fascetta volare.

—Praticare una fessura trasversale presso ciascuna estremità del cuscinetto.

—Farvi passare la fascetta attraverso, in modo che la gommaschiuma risulti a contatto con la pelle.

6. La forza applicata dallo splint può venire regolata stringendo o allentando la fascetta.

### **Splint per estensione a spirale lungo Rolyan Sof®Stretch**

7. Il cuscinetto distale deve trovarsi sopra l'articolazione interfalangea distale (C).
8. Disporre la fascetta di tensionamento fra i due cuscinetti dorsali, come mostrato nella figura D. Per fissare la fascetta di tensionamento:  
—Disporre lo splint su una superficie piatta in modo che poggi sul cuscinetto prossimale.  
—Si noti che la fascetta di tensionamento presenta, al centro, la parte ruvida della

chiusura. Tenendo questa sezione del materiale ruvido rivolta verso l'alto, disporre la fascetta sotto entrambi i fili metallici dello splint, fra i due cuscinetti dorsali.

—Centrare la sezione ruvida della chiusura tra i fili metallici.

—Avvolgere le estremità della fascetta attorno ai fili metallici e sulla sezione ruvida della chiusura, legando la fascetta in modo che ciascuna estremità copra metà della lunghezza del materiale ruvido. Non sovrapporre le estremità della fascetta.

9. La fascetta di tensionamento deve trovarsi sulla superficie dorsale in modo appena distale rispetto all'articolazione interfalangea prossimale (C).
10. La forza applicata dallo splint può venire regolata stringendo o allentando le fascette.

## **ESPAÑOL**

### **Férula de extensión con espiral Rolyan® Sof®Stretch® (Capener) y férula de extensión con espiral larga Rolyan® Sof®Stretch®**

*Verificar qué férula se está utilizando y seguir las instrucciones correspondientes a dicha férula. A menos que se indique lo contrario, estas instrucciones corresponden a las dos férulas.*

#### **INDICACIONES**

- Para contracturas de hasta 45° que muestran elasticidad al estirarse

#### **Férula de extensión con espiral Rolyan Sof®Stretch (Capener)**

- Para la rigidez en la articulación IFP y tejido suave circundante, contracturas de flexión y deformidad de ojal.

#### **Férula de extensión con espiral larga Rolyan Sof®Stretch**

- Para la rigidez del tendón flexor, de las articulaciones y del tejido suave en las articulaciones IFP e IFD

#### **CONTRAINDICACIONES**

- No debe usarse para las contracturas óseas fijas

#### **PRECAUCIONES**

- El ajuste de estas férulas debe realizarlo inicialmente un profesional médico que conozca el propósito de dichos artículos. El profesional médico es responsable de informar acerca de las precauciones e instrucciones de uso al resto del personal médico y asistentes que participen en el cuidado del paciente, así como al propio paciente.
- Si se produce alguna molestia, inflamación o decoloración cutánea anómalos, deberá suspenderse el uso del artículo y se habrá de consultar con un profesional médico.
- Asegurarse de que las correas no estén

**demasiado tensas. De lo contrario, podrían interferir en la circulación sanguínea.**

#### **CUIDADO Y LIMPIEZA**

Lave a mano con agua tibia y jabón suave. Antes de aplicarla nuevamente, deje secar completamente al aire libre.

#### **INSTRUCCIONES DE USO**

En la imagen A se muestra un ejemplo de una férula de extensión con espiral Rolyan Sof®Stretch (Capener) bien colocada. En la imagen C se muestra la férula de extensión con espiral larga Rolyan Sof®Stretch.

1. La almohadilla proximal tiene una "P".
2. Fije la cinta autoadhesiva con la porción adhesiva sobre la almohadilla distal en la superficie dorsal de la férula.
3. Deslice la férula sobre el dedo hasta que la almohadilla proximal se halle sobre la cabeza de la MTC-F sobre la superficie palmar. La almohadilla central deberá hallarse cerca de la articulación IFP. Los muelles de espiral deberán estar situados en la parte laterales del dedo, a la altura de la IFP.

#### **Férula de extensión con espiral Rolyan Sof®Stretch (Capener)**

4. La almohadilla distal deberá estar cerca de la articulación IFD, y no debe comprometer el movimiento de la IFD (A).
5. Para mayor comodidad, la presión ejercida sobre el tejido suave puede aliviarse añadiendo una almohadilla de material de espuma a la superficie palmar de la cinta, de la siguiente manera (B):  
—Corte un trozo de espuma de 1,3 cm más ancho que la cinta y de 1,3 cm más largo que el que se necesitaría para cubrir la

superficie palmar de la cinta

—Corte una rendija longitudinal cerca de cada extremo de la almohadilla.

—Pase la cinta a través de la rendija para que la espuma esté en contacto con la piel.

6. La fuerza proporcionada por la férula puede ajustarse apretando o aflojando la cinta.

#### **Férula de extensión con espiral larga Rolyan Sof®Stretch**

7. La almohadilla distal deberá estar encima de la articulación IFD (C).

8. Posicione la cinta tensora entre las dos almohadillas dorsales, según la imagen D. Para colocar esta cinta tensora:

—Posicione la férula sobre una superficie plana de forma que descansa sobre la almohadilla proximal.

—Compruebe que la cinta tensora tenga su dispositivo de enganche en el centro de una superficie. Con el enganche arriba, coloque la cinta debajo de ambos alambres de la férula, entre las dos almohadillas dorsales.

—Centre el dispositivo de enganche entre los alambres.

—Envuelva los extremos de la cinta alrededor de los alambres y del dispositivo de enganche, sujetando la cinta para que cada extremo cubra la mitad del largo de la pieza de enganche. No deje que los extremos de la cinta se solapen.

9. La cinta tensora deberá estar sobre la superficie dorsal, justamente distal con respecto a la articulación IFP (C).
10. La fuerza proporcionada por la férula puede ajustarse apretando o aflojando las cintas.

**PERFORMANCE  
HEALTH®**

Manufactured for:  
Performance Health Supply, Inc.  
W68 N158 Evergreen Blvd.  
Cedarburg, WI 53012  
1-800-323-5547  
www.performancehealth.com